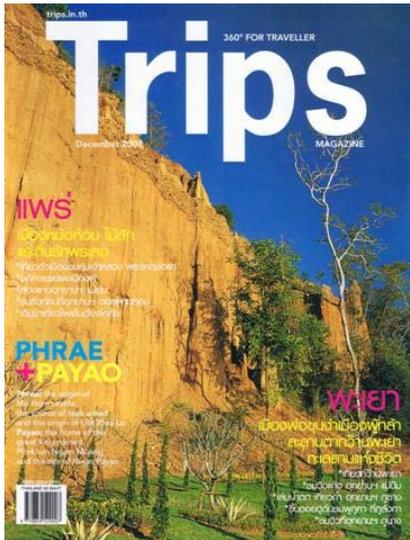
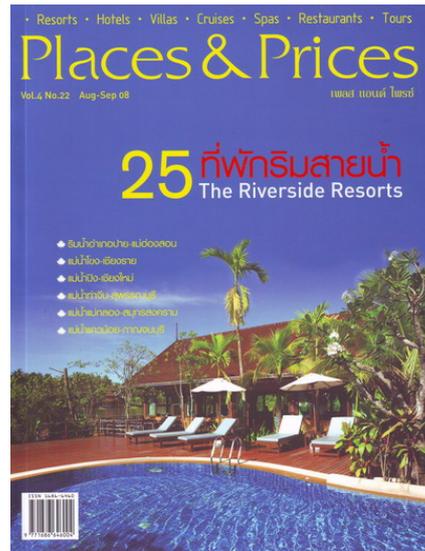


ภาคผนวก ข

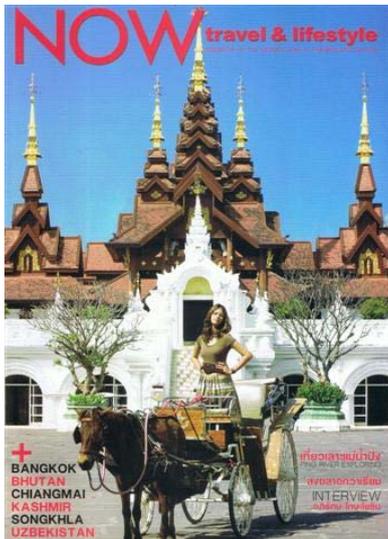
รูปแบบของนิตยสารท่องเที่ยวสองภาษา



ภาพปกนิตยสาร Trips



ภาพปกนิตยสาร Places & Prices



ภาพปกนิตยสาร Now



ภาพปกนิตยสาร Weekend Guide

รูปแบบของเนื้อหา นิตยสารสองภาษา

Other Tourist Attractions of Phrae

ที่เกี่ยวกับไปเพร่

Story: Editorial Staff
Photo: Weerasit A.

กว่า 1,200 ปีแล้ว ของประวัติศาสตร์เมืองเพร่ ผ่านการปกครองหลายยุคสมัยตั้งแต่ เชียงแสน ลัวะ กษัตริย์ทมิฬ สันถัมภ์ รวมถึงการอพยพย้ายถิ่นของชาวพวนและพม่า ทำให้เพร่มีสภาพวัฒนธรรมของวัดวาอารามและวัฒนธรรมวิถีชีวิตที่หลากหลายให้คุณได้เที่ยวชม

Throughout 1,200 years, arts and culture of Phrae changed according to the culture of the different ages, such as Chiang Saen era, Sukhothai era, Rattanakosin era, etc. Besides, there were Puan people and Burmese settling in Phrae. As a result, Phrae has a diversity of arts, culture and lifestyle.

ที่เกี่ยวกับเทศบาลเมือง

วัดพระบาทมิ่งเมืองวรวิหาร

การเดินทาง จากสี่แยกประตูชัย ใช้ถนนเจริญเมืองไปทางวงเวียนน้ำพุ วัดอยู่ทางซ้ายมือก่อนถึงวงเวียน

วัดพระบาทมิ่งเมืองวรวิหาร เดิมเป็นสองวัดที่ติดกันมีแค่เพียงกำแพงกัน คือวัดพระบาทเป็นวัดของอุปราชาหรือเจ้าน้าหอ กับวัดมิ่งเมือง เป็นวัดของเจ้าผู้ครองนครแพร่ เมื่อเมืองแพร่ล้มเลิกระบบเจ้าผู้ครองนคร วัดทั้งสองจึงถูกปล่อยให้อยู่ในสภาพทรุดโทรมมาก จนกระทั่งคณะกรมการจังหวัดจัดให้มีการรวมวัดเข้าด้วยกันในปี พ.ศ. 2492 สิ่งที่น่าสนใจภายในวัดคือ พระพุทธโกศยศวิชัยมหาศากยมุนี พระพุทธรูปปางมารวิชัยศิลปะเชียงแสนผสมสุโขทัย มีขุมเรือนแก้วลักษณะเดียวกับพระพุทธรูปในจังหวัดพิษณุโลก สร้างขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2498 ประดิษฐานอยู่ในโบสถ์ และนับว่าเป็นพระพุทธรูปคู่บ้านคู่เมืองแพร่

TOURIST ATTRACTIONS THE SABAN MUANG DISTRICT PRABAT MING MUANG WORAWIHAN TEMPLE

How to get there: From Pratu Chai crossroads, take Charoen Muang road towards fountain roundabout. The temple is on left-hand side before the roundabout.

Originally, Prabat Ming Muang Worawihan temple was two temples which are Prabat temple and Ming Muang temple that were merged into one in 1849. The interesting parts of the temple are Buddha image, pagoda and Buddhist scriptures. Praphutta Kosai Sirichai Mahasakayamuni image in the gesture of Subduing Mara housed in Bot is the important Buddha image of Phrae. Ming Muang pagoda is located near Prawihan Ming Muang Museum or the site of Ming Muang temple in the past. The pagoda was built of bricks and cement in Lanna style and covered with gold. It's believed to be built 600 years ago. The last is Buddhist scriptural book houses in Prawihan Ming Muang Museum. The scriptural book was made of flax cloth and Sa paper and embroidered with silk.

รูปแบบของเนื้อหา นิตยสาร Trips

Suan Bua Hotel & Resort

โรงแรม สวนบัว รีสอร์ท แอนด์ สปา

อาณาจักรแห่งความสุขที่พร้อมทุกความสะดวก

Place:
หลักกิโลเมตรที่ 17 ถนนหางดง-สะเมิง ห่างจากตัวเมือง เชียงใหม่ประมาณ 27 กิโลเมตร ใช้เวลาในการเดินทาง ด้วยรถยนต์ประมาณ 30 นาที

Price:
1,600-9,000 บาท

Located near Doi Suthep National Park, approximately 27km away from Chiang Mai town, Suan Bua Hotel & Resort boasts its unique traditional Lanna-style architecture. Surrounded by beautiful landscaped gardens and the rolling hills, all of our 60 Standard guest rooms, 10 private Thai Houses (each with 4 bedrooms), 43 Deluxe rooms and 21 Suite rooms are best furnished and tastefully designed. In addition, we also have Rabieng Bua coffee shop that serves a wide variety of gourmet Thai and international cuisine, the Pool bar with a variety of drinks and cocktails, and the Veranda which is a relaxing place to enjoy exquisite light meals and snacks.

Location: Ban Pong sub-district, at the km marker 17 on Hang Dong-Sa Moeng Road
Ranges of Rates: 1,600-9,000 baht
Recreation: Swimming pool, spa, sauna, snooker, fitness center, karaoke room, and mountain biking.
Contact: 0 5336 5270-9, 0 2392 2177-8 or www.suanbua.com



รูปแบบของเนื้อหา นิตยสาร Weekend Guide

6 รือลำน้ำยวี่งฝ่าสายน้ำไปอย่างช้าๆ แสงอาทิตย์ทอดเงาลงบนผืนน้ำเป็นประกายระยิบระยับสะท้อนเข้าสู่สายตาของผม เมื่อเหลือบมองวิถีชีวิตลุ่มน้ำปิงสายนี้ในขณะที่สองเท้าเดินอยู่ท่ามกลางอาคารบ้านไม้เก่าๆ นับว่าเป็นเสน่ห์ของเมืองล้านนาที่ยังคงปรากฏให้เห็นจนถึงทุกวันนี้

ตามหลักฐานทางประวัติศาสตร์ที่ยังคงหลงเหลืออยู่บันทึกเอาไว้ว่า วัดเกตเป็นชุมชนโบราณที่ศตวรรษก่อนของแม่น้ำปิง ศูนย์กลางความเจริญของอาณาจักรล้านนาในอดีต มีย่านการค้าที่มีความเจริญรุ่งเรืองมาก แม่น้ำปิงเปรียบเสมือนเส้นเลือดใหญ่หล่อเลี้ยงประชากรที่อาศัยอยู่ทั้งสองฟากฝั่งจึงมีความสำคัญในด้านเศรษฐกิจ การคมนาคม โดยเฉพาะด้านการเดินทางขนส่งทางน้ำในช่วงที่ยังไม่มีเส้นทางรถไฟ แต่ละวันมีสินค้าจากหัวเมืองต่างๆทางตอนบนลงสู่แม่น้ำปิงที่ท่าวัดเกตไปสู่หัวเมืองต่างๆทางตอนใต้ ชุมชนนี้จึงมีคนต่างบ้านต่างเมืองเดินทางผ่านไปมาอยู่เสมอและมีพัฒนาการทางสังคมและวัฒนธรรมที่ยาวนานโดยเฉพาะกลุ่มพ่อค้าชาวจีน มีความสำคัญทั้งบทบาททางสังคมและวัฒนธรรมมากกว่าคนกลุ่มอื่น ชุมชนวัดเกตจึงอยู่ท่ามกลางบริบทอันหลากหลายทั้งทางเศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรม

A little boat was floating along the river slowly. Sunshine was lighting up the surface of water as if many shining stars while lives along the blood of Chiang Mai were gently living in this charming ancient Lanna alley.

Historically, Wat Kate is an old community of Chiang Mai located at the eastern shore of Ping River. It was a famous business center of Lanna Kingdom in the past. Likewise, Ping River has been a blood of Chiang Mai since past time that transportation by water was still main route for all business. At that time, various kinds of products and merchandises came from all over the region to the Wat Kate dock as well as numerous guests coming from different countries and made this alley became a place of diversity.

This trip started from Somnuek Copi, a little charming retro local coffee shop on Chiang Mai-Lumphun road at the shore of the Ping River where people know it as the "Old Bicycle Coffee". Somnuek Thanaphirom, the owner of this coffee shop not only

รูปแบบของเนื้อหาบทนิยาย Now

Chiang Rai, the Kingdom's Northernmost

เชียงราย... เหนือสุดแห่งสยาม

* เหนือสุดในสยาม ชายแดนสามแผ่นดิน ถิ่นวัฒนธรรมล้านนา ล้ำค่าพระธาตุดอยตุง * เชียงราย... จังหวัดที่อยู่เหนือสุดของสยามประเทศ ที่มีบรรยากาศและทิวทัศน์ที่แสนโรแมนติกท่ามกลางภูเขาที่สลับซับซ้อน และอากาศที่แสนสดชื่นเย็นสบาย เชียงราย... มีความประทับใจมากมายที่รอให้พวกเราทุกคนได้ไปสัมผัส ไม่ว่าจะเป็นดอยแม่สลอง ดอยตุง ภูชี้ฟ้า วัดร่องขุ่น หรือดอยช้าง เป็นต้น

เชียงรายนับเป็นจุดแรกที่แม่น้ำโขงผ่านเข้ามายังดินแดนของประเทศไทย นั่นคือ บริเวณสามเหลี่ยมทองคำอำเภอเชียงแสน และเชียงรายยังคงมีโบราณสถานที่ยังคงล้ำค่าหลายแห่ง สถานที่ท่องเที่ยวทางธรรมชาติมากมาย ไปติดตามกันเลยว่าเมืองเหนือแห่งนี้จะมีอะไรที่น่าสนใจและน่าประทับใจบ้าง Let's go

Chiang Rai, the Kingdom's Northernmost

"Farthest North in Siam, intersection of three reigns, home to the culture of Lanna, beautiful Phra That Doi Tung"

Chiang Rai is the northernmost province of Thailand, with romantic scenery of complex mountains and cool weather. Many impressive locations are waiting for us to experience, including Doi Mae Salong, Doi Tung, Doi Chang, Phu Chi Fa, and Wat Rong Khun.

The Mekong River first joins the Thai border in Chiang Rai's Golden Triangle area. The province is endowed with abundant beautiful ancient sites and natural tourist spots. Let's go check out what's interesting there.

รูปแบบของเนื้อหาบทนิยาย Weekend Guide